

# Always here to help you

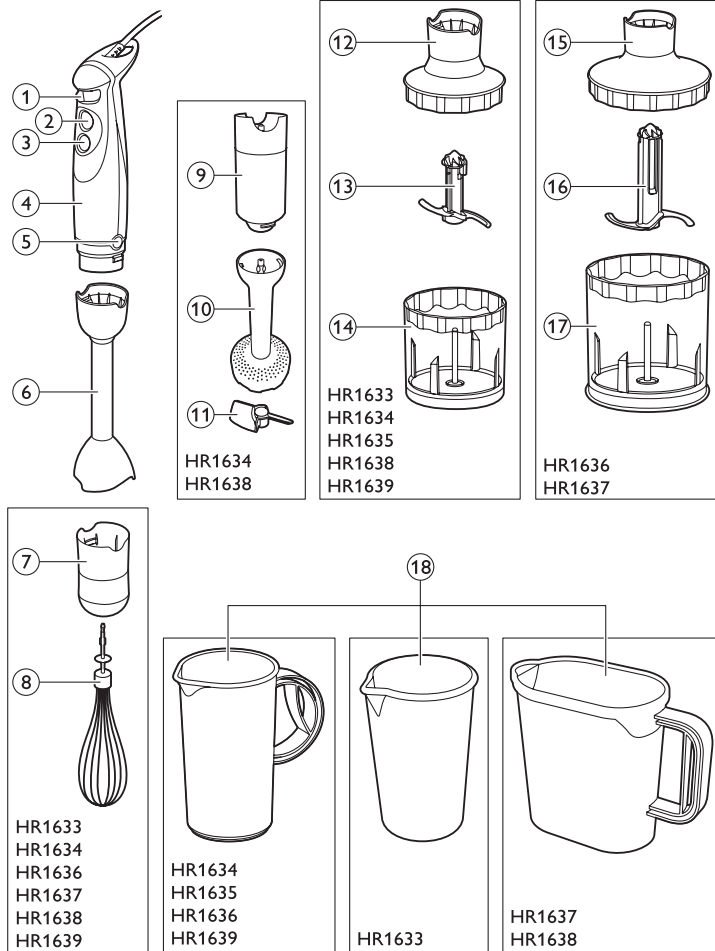
Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



HR1639  
 HR1633  
 series



# PHILIPS



		<b>Kg (MAX)</b>			
		100-200 g	30 sec.	TURBO	
		100-400 ml	60 sec.	TURBO	
		100-500 ml	60 sec.	12-16	
		100-1000 ml	60 sec.	12-16	
		250 ml	70-90 sec.	12-16	
HR1633 HR1634 HR1636 HR1637 HR1638 HR1639		4x	120 sec.	12-16	
HR1634 HR1638		750 g	20 sec.	TURBO	 2x2x2 cm

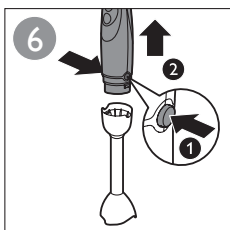
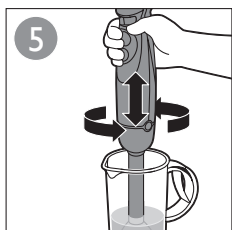
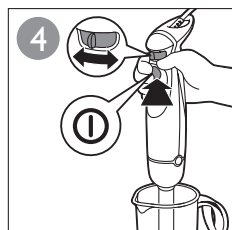
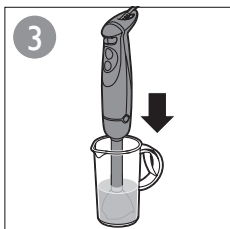
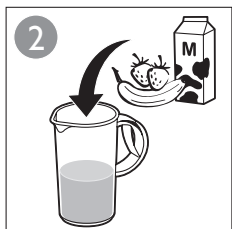
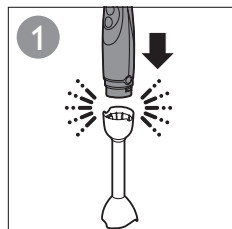
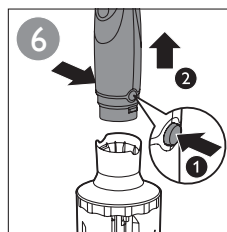
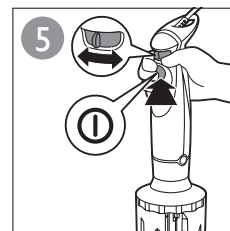
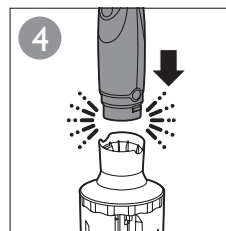
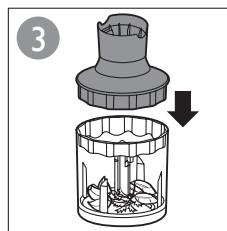
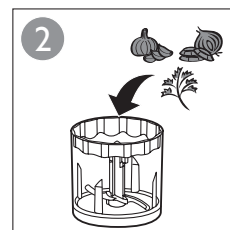
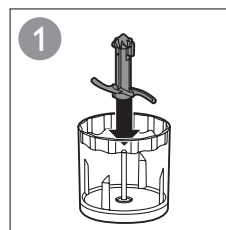
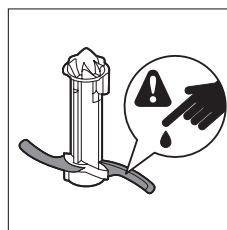


[www.philips.com](http://www.philips.com)

100% recycled paper

4203.064.6337.1

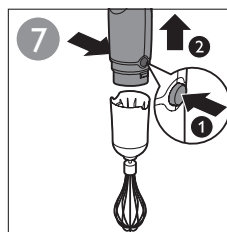
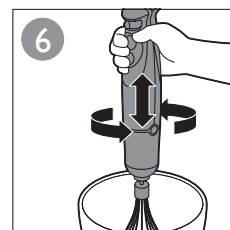
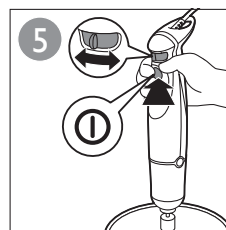
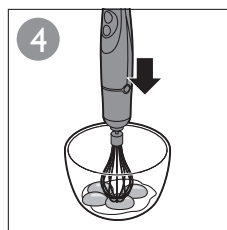
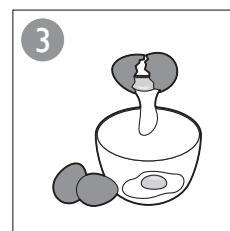
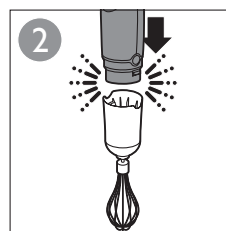
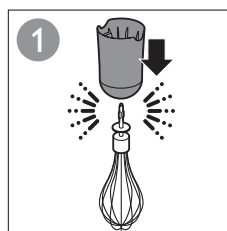
		<b>Kg</b> <b>(MAX)</b>			
		1000 g	5 × 1 sec.	12-16	  2×2×2 cm
		120 g	5 sec.	TURBO	
		20 g	5 × 1 sec.	12-16	
		50 g	3 × 5 sec.	TURBO	
		100 g	2 × 10 sec.	TURBO	
		200 g	5 × 1 sec.	12-16	
		200 g	10 sec.	TURBO	
		40 g	5 × 1 sec.	12-16	
		200 g	3 × 5 sec.	TURBO	
		200 g	2 × 10 sec.	TURBO	



HR1633  
HR1634

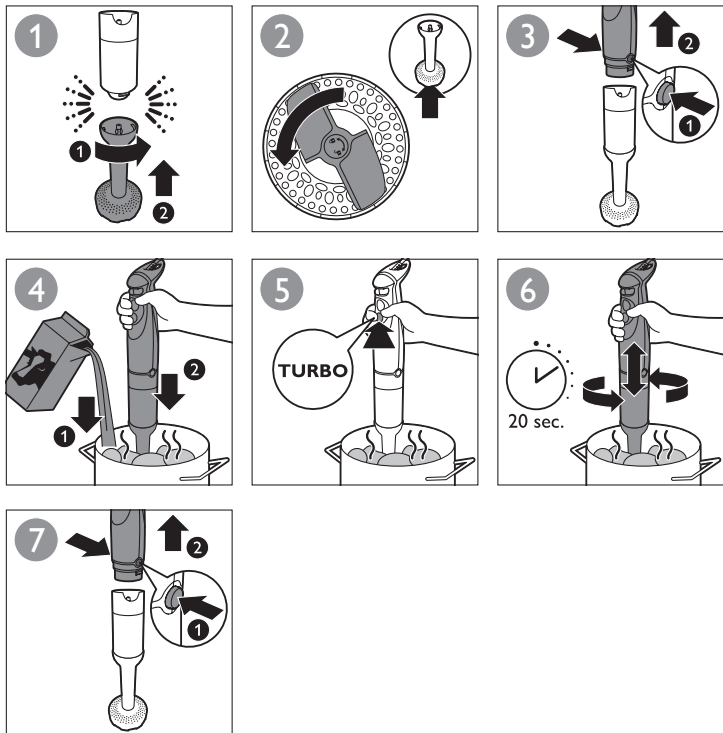
HR1636  
HR1637

HR1638  
HR1639

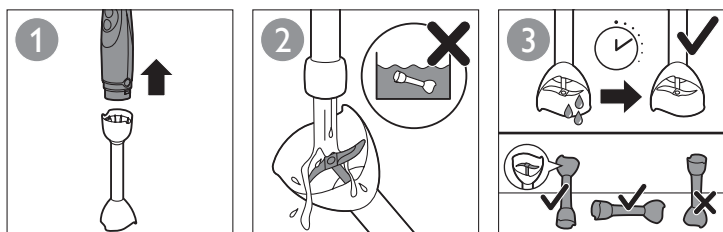




HR1634  
HR1638



	✗	✗	✓
	✓	✗	✓
	✓	✓	✓



## БЪЛГАРСКИ

### Въведение

Поздравления за вашата покупка и добре дошли във Philips!  
За да се възползвате изцяло от предлаганата от Philips поддръжка, регистрирайте продукта си на адрес [www.philips.bg/welcome](http://www.philips.bg/welcome).

### Общо описание

- 1 Селектор на скорост
- 2 Бутон за вкл./изкл. (нормална скорост)
- 3 Бутон TURBO
- 4 Задвижващ блок
- 5 Бутон за освобождаване
- 6 Ос на пасатора с вграден режещ блок
- 7 Блок за поставяне на телената бъркалка
- 8 Телена бъркалка
- 9 Блок за присъединяване на приставката за пасиране на картофи
- 10 Приставка за пасиране на картофи
- 11 Лопатка
- 12 Капак на компактната кълцаша приставка
- 13 Режещ блок на компактната кълцаша приставка
- 14 Купа на компактната кълцаша приставка
- 15 Капак на кълцашата приставка XL
- 16 Режещ блок на кълцашата приставка XL
- 17 Купа на кълцашата приставка XL
- 18 Мерителна кана

### Важна информация за безопасност

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно тази важна информация и я запазете за справка в бъдеще.

#### Опасност

- Никога не потапяйте задвижващия блок във вода или друга течност и не го мийте с течаща вода. Почиствайте задвижващия блок само с влажна кърпа.

#### Предупреждение

- Преди да включите уреда в електрически контакт, проверете дали посоченото върху уреда напрежение отговаря на това на местната електрическа мрежа.
- Не използвайте уреда, ако щепселът, захранващият кабел или други части са повредени или имат видими пукнатини.
- С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник.
- Този уред може да се използва от хора с намалени физически възприятия или умствени недостатъци или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и са разбрали евентуалните опасности.
- Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и захранващия кабел далече от достъпа на деца.
- Не позволявайте на деца да си играят с уреда.
- Не се допирайте до режещите ръбове на ножовете при никакви обстоятелства, особено когато уредът е включен в контакта.
- Никога не използвайте режещия блок на кълцашата приставка без купата за кълцашата приставка.
- За да избегнете разпликване, винаги потапяйте оста на пасатора в продуктите, преди да включите уреда, особено когато обработвате горещи продукти.
- Внимавайте, когато наливате горещи течности в каната, тъй като горещата течност и парата могат да причинят изгаряния.
- Ако някой от ножовете блокира, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са го блокирали.

#### Внимание

- Винаги изключвайте уреда от контакта, ако е оставен без надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна.
- Този уред е предназначен само за битови цели.
- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, както е показано в ръководството за потребителя.
- Никога не сипвайте в мерителната кана или купата на кълцашата приставка продукти, които са по-горещи от 80°C/175°F.
- Не превишавайте количествата и времената за обработка, посочени в таблицата.
- Не използвайте уреда с някоя от приставките повече от 3 минути без прекъсване. Оставете уреда да изстине за 15 минути, преди да продължите обработката.

- Почиствайте режещия блок на оста на пасатора на течаща вода. Никога не потапяйте оста на пасатора в гореща вода.
- След почистване оставайте оста на пасатора да изсъхне. Приберете в хоризонтално положение или с режещия блок нагоре. Преди да приберете оста на пасатора, уверете се, че режещият блок е напълно сух.

### Електромагнитни излъчвания (EMF)

Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания.

### Поръчване на аксесоари

За да закупите аксесоари или резервни части, посетете [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) или търговец на уреди Philips. Можете също да се свържете с Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (потърсете данните за контакт в международната гаранционна карта).

### Околна среда

- Този символ върху даден продукт означава, че изделието отговаря на изискванията на европейската Директива 2012/19/ЕС. Информирайте се относно местната система за разделно събиране на отпадъци за електрически и електронни продукти. Следвайте местните разпоредби и никога не изхвърляйте изделието с обикновените битови отпадъци. Правилното изхвърляне на старите продукти помага за предотвратяването на отрицателните последици за околната среда и човешкото здраве (фиг. 1).

### Гаранция и поддръжка

Ако се нуждаете от информация или поддръжка, посетете [www.philips.bg/support](http://www.philips.bg/support) или прочетете листовката за международна гаранция.

### Рецепта за бебешка храна

#### Продукти

- 50 г картофи, сварени
- 50 г пилешко месо, сварено
- 50 г френски боб, сварен
- 100 мл мляко

Сложете продуктите в мерителната кана и ги обработвайте с ръчния пасатор за 60 секунди.

*Забележка: Ако обработвате повече от една партида, оставайте уреда да изстине след всяка партида.*

## ČEŠTINA

### Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Všeobecný popis

- 1 Volič rychlosti
- 2 Tlačítko pro zapnutí/vypnutí (normální rychlost)
- 3 Tlačítko TURBO
- 4 Motorová jednotka
- 5 Uvolňovací tlačítko
- 6 Nástavec mixéru se zabudovanou nožovou jednotkou
- 7 Spojovací jednotka na šlehač
- 8 Šlehač
- 9 Spojovací jednotka k nástavci na brambory
- 10 Nástavec na brambory
- 11 Lopatka
- 12 Kompaktní víko sekáčku
- 13 Kompaktní nožová jednotka sekáčku
- 14 Miska kompaktního sekáčku
- 15 Víko sekáčku XL
- 16 Nožová jednotka sekáčku XL
- 17 Miska sekáčku XL
- 18 Nádobu mixéru

### Důležité bezpečnostní informace

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto příručku s důležitými informacemi a uschovejte ji pro budoucí použití.

#### Nebezpečí

- Nikdy nesmíte motorovou jednotku ponořit do vody nebo do jiné kapaliny, ani ji mýt pod tekoucí vodou. K čištění motorové jednotky používejte pouze navlhčený hadřík.

### Varování

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Pokud byste zjistili, že zástrčka, napájecí kabel nebo jiný díl je poškozený nebo má praskliny, přístroj nepoužívejte.
- Pokud je poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Přístroj nesmějí používat děti. Udržujte přístroj a jeho napájecí kabel mimo dosah dětí.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Nedotýkejte se ostří nožových jednotek. To platí zejména v případě, že zařízení je v zásuvce. Nože jsou velmi ostré.
- Nožovou jednotku sekáčku požívejte výhradně s miskou sekáčku.
- Ponořením nástavce mixéru do surovin před zapnutím přístroje zabráníte stříkání, zvláště když zpracováváte horké suroviny.
- Při nalévání horké tekutiny do nádoby dbejte zvýšené opatrnosti, horká tekutina a pára vás mohou opařit.
- Pokud se některá z nožových jednotek zasekne, odpojte přístroj z napájení ještě před odstraňováním surovin, které ji zablokovaly.

### Upozornění

- Nechávejte-li přístroj bez dozoru, vždy jej odpojte z napájení. To samé platí také před jeho sestavováním, rozebíráním a čištěním.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti.
- Přístroj používejte pouze k účelu, ke kterému je určen, jak je vyobrazeno v uživatelské příručce.
- Nikdy neplňte nádobu mixéru nebo misku ingrediencemi, které jsou teplejší než 80 °C.
- Nikdy nepřekračujte množství a dobu zpracování potravin uvedené v tabulce.
- Nepoužívejte přístroj s jakýmkoli příslušenstvím déle než 3 minuty bez přerušení. Než budete pokračovat ve zpracování, nechte přístroj 15 minut vychladnout.
- Nožovou jednotku nástavce mixéru čistěte pod tekoucí vodou. Nástavec mixéru nikdy neponořujte do vody.
- Po čištění nechte nástavec mixéru oschnout. Skladujte jej buď ve vodorovné poloze, nebo nožovou jednotkou směrem vzhůru. Před uskladněním nástavce mixéru se ujistěte, že je nožová jednotka zcela suchá.

### Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí.

### Objednávání příslušenství

Chcete-li koupit příslušenství nebo náhradní součásti, navštivte adresu [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) nebo se obraťte na prodejce výrobků Philips. Také můžete kontaktovat středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve své zemi (kontaktní informace naleznete na záručním listu s celosvětovou platností).

### Životní prostředí

- Tento symbol na výrobku znamená, že se na něj vztahuje evropská směrnice 2012/19/EU. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Dodržujte místní předpisy a nikdy nelikvidujte výrobek společně s běžným domácím odpadem. Správnou likvidací starých výrobků a baterií pomůžete předejít negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví (Obr. 1).

### Záruka a podpora

Více informací a podpory naleznete na adrese [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) nebo samostatném záručním listu s celosvětovou platností.

### Recept na přípravu kojenecké stravy

#### Ingredience

- 50 g brambor, vařených
- 50 g kuřete, vařeného
- 50 g fazolí, vařených
- 100 ml mléka

Vložte ingredience do nádoby mixéru a 60 sekund je zpracovávejte ručním mixérem.

*Poznámka: Pokud budete zpracovávat více než jednu dávku, nechte mezi jednotlivými dávkami přístroj vychladnout.*

**Uvod**

Čestitamo na kupnji i dobro došli u Philips! Kako biste u potpunosti iskoristili podršku koju nudi tvrtka Philips, registrirajte svoj proizvod na: [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Opći opis**

- 1 Gumb za odabir brzine
- 2 Gumb uključivanje/isključivanje (normalna brzina)
- 3 Gumb TURBO
- 4 Jedinica motora
- 5 Gumb za otpuštanje
- 6 Štapni blender s integriranom jedinicom s rezačima
- 7 Jedinica za spajanje metlice za miješanje
- 8 Metlica za miješanje
- 9 Jedinica za spajanje nastavka za gnječenje krumpira
- 10 Nastavak za gnječenje krumpira
- 11 Lopatica
- 12 Poklopac kompaktne sjeckalice
- 13 Jedinica s rezačima kompaktne sjeckalice
- 14 Zdjela za kompaktnu sjeckalicu
- 15 Poklopac XL sjeckalice
- 16 Jedinica s rezačima za XL sjeckalicu
- 17 Zdjela za XL sjeckalicu
- 18 Vrč

**Važne sigurnosne informacije**

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i spremite ih za buduće potrebe.

**Opasnost**

- Nikada ne uranjajte jedinicu motora u vodu ili neku drugu tekućinu i ne ispirite je pod mlazom vode. Čistite je samo vlažnom tkaninom.

**Upozorenje**

- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako je utikač, mrežni kabel ili neki drugi dio oštećen ili ima vidljive pukotine.
- Ako se kabel za napajanje ošteti, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philips servisni centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djeca ne smiju koristiti aparat. Aparat i njegov kabel napajanja držite izvan dohvata djece.
- Djeca se ne smiju igrati aparatom.
- Nemojte dodirivati rubove jedinice s rezačima ni u kojem slučaju, naročito dok je aparat ukopčan. Rubovi rezača vrlo su oštri.
- Nikada nemojte koristiti jedinicu s rezačima sjeckalice bez zdjele sjeckalice.
- Kako biste izbjegli prskanje, uvijek prije uključivanja aparata uronite štapni blender u sastojke, naročito u slučaju obrade vrućih sastojaka.
- Budite pažljivi prilikom izlivanja vruće tekućine u vrč jer vruće tekućine i para mogu uzrokovati opekotine.
- Ako se neka od jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju.

**Pažnja**

- Ako ga ostavljate bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja, aparat obavezno iskopčajte iz napajanja.
- Nemojte nikada koristiti dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako koristite takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.
- Aparat koristite isključivo za svrhu kojoj je namijenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- U vrč ili zdjelu sjeckalice nikada nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 80 °C / 175 °F.
- Nemojte premašiti količine i vrijeme pripreve naznačene u tablici.
- Aparat s bilo kojim nastavkom nemojte koristiti duže od 3 minute bez prekida. Prije nastavka obrade ostavite aparat da se hladi 15 minuta.
- Jedinicu s rezačima iz štapnog blendera operite pod mlazom vode. Štapni blender nikada ne uranjajte u vodu.
- Nakon čišćenja ostavite štapni blender da se osuši. Okrenite ga vodoravno ili tako da oštrica bude okrenuta prema gore. Prije spremanja štapnog blendera provjerite je li jedinica s rezačima potpuno suha.

**Elektromagnetska polja (EMF)**

Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.

**Naručivanje dodatnog pribora**

Kako biste kupili dodatni pribor ili rezervne dijelove, posjetite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ili se obratite prodavaču proizvoda tvrtke Philips. Možete kontaktirati i centar za potrošače tvrtke Philips u svojoj državi (podatke za kontakt pronaći ćete u međunarodnom jamstvenom listu).

**Okoliš**

- Ovaj simbol na proizvodu znači da je proizvod obuhvaćen direktivom Europske unije 2012/19/EU. Informirajte se o lokalnim propisima o zasebnoj prikupljanju električnih i elektroničkih proizvoda. Slijedite lokalne propise i nikada ne odlažite proizvod s drugim kućanskim otpadom. Pravilnim odlaganjem starih proizvoda pomažete u sprječavanju negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje (Sl. 1).

**Jamstvo i podrška**

Ako trebate informacije ili podršku, posjetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte zasebni međunarodni jamstveni list.

**Recept za hranu za beb****Sastojci**

- 50 g kuhanih krumpira
- 50 g kuhane piletine
- 50 g kuhanih mahuna
- 100 ml mlijeka

Stavite sastojke u vrč i obrađujte ih štapnim blenderom 60 sekundi.

*Napomena: Ako obrađujete više od jedne serije sastojaka, ostavite aparat da se hladi nakon svake serije.*

**MAGYAR****Bevezetés**

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) oldalon.

**Általános leírás**

- 1 Sebességválasztó
- 2 Be-/kikapcsoló (normál sebesség) gomb
- 3 TURBO gomb
- 4 Motoregység
- 5 Kioldógomb
- 6 Aprítórúd beépített aprítókéssel
- 7 Habverő-csatlakozó egység
- 8 Habverő
- 9 Burgonyapürésítő csatlakozóegység
- 10 Burgonyapürésítő
- 11 Lapát
- 12 Kompakt aprító fedele
- 13 Kompakt aprító aprítókése
- 14 Kompakt aprító kelyhe
- 15 XL aprító fedele
- 16 XL aprító aprítókés
- 17 XL aprító kehely
- 18 Kehely

**Fontos biztonsági tudnivalók**

A készülék használata előtt figyelmesen olvassa el a fontos tudnivalókat, és őrizze meg későbbi használatra.

**Vigyázat!**

- Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyóvíz alatt. A motoregység tisztítását csak nedves ruhával végezze.

**Figyelmeztetés**

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatával.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek, illetve látható repedés van rajtuk.
- Ha a hálózati kábel meghibásodik, a kockázatok elkerülése érdekében Philips szakszervizben vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, vagy a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt egyaránt tartsa gyermekektől távol.

- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Semmilyen körülmények között ne érintse meg az aprítókések vágóéleit, főleg ha a készülék csatlakoztatva van. A vágóélek nagyon élesek.
- Ne használja az aprítókéseket aprítóedény nélkül.
- A fröcskölés elkerülése érdekében mindig merítse a rúdmixert a hozzávalókba, mielőtt bekapcsolná a készüléket. Különösen ügyeljen erre forró hozzávalók feldolgozása során.
- Legyen óvatos, ha forró vizet önt a mérőpohárba, mert a forró víz és a gőz égési sérülést okozhat.
- Ha az egyik aprítókés beszorul, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

### Figyelmeztetés!

- Ha felügyelet nélkül kívánja hagyni, illetve össze- vagy szétszerelés és tisztítás előtt mindig húzza ki a hálózati kábelt a fali aljzatból.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékot / alkatrészt, vagy olyat, melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
- A készüléket csak a használati útmutatóban jelzett rendeltetésszerű célra használja.
- Ne töltsön a pohárba vagy az aprítóedénybe 80 °C-nál magasabb hőmérsékletű alapanyagokat.
- Ne lépje túl a táblázatban feltüntetett mennyiségeket és használati időt.
- Egyik tartozékkal se használja a készüléket három percnél hosszabb ideig megszakítás nélkül. Hagyja hűlni a készüléket 15 percig, mielőtt folytatja a feldolgozást.
- Csapvíz alatt tisztítsa az aprítókésének vágóéleit. Soha ne merítse az aprítórudat vízbe.
- Tisztítás után hagyja az aprítórudat megszáradni. Tárolja vízszintesen vagy az aprítóegységgel felfelé. Mielőtt eltenné az aprítórudat, ellenőrizze, hogy az aprítókések teljesen megszáradtak-e.

### Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.

### Tartozékok rendelése

Tartozékok és cserealkatrészek vásárlásához látogasson el a [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) weboldalra, vagy Philips márkakereskedőjéhez. Az adott ország Philips vevőszolgálatával is felveheti a kapcsolatot (az elérhetőségeket a világszerte érvényes garancialevélben találja).

### Környezetvédelem

- Ha ez a szimbólum szerepel a terméken, az azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2012/19/EU európai irányelv követelményeinek. Tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékek szelektív hulladékként történő gyűjtésének helyi feltételeiről. Kövesse a helyi szabályokat, és ne dobja az elhasznált terméket a háztartási hulladékgyűjtőbe. Az elhasznált termék megfelelő hulladékkezelése segítséget nyújt a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzésében (ábra 1).

### Garancia és terméktámogatás

Ha információra vagy támogatásra van szüksége, látogasson el a [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) weboldalra, vagy olvassa el a különálló, világszerte érvényes garancialevelet.

### Bébiétel recept

#### Hozzávalók

- 50 g burgonya, megfőzve
- 50 g csirkehús, megfőzve
- 50 g zöldbab, megfőzve
- 100 ml tej

Helyezze az edénybe az alapanyagokat, és turmixolja a rúdmixerrel 60 másodpercig.

**Megjegyzés:** Ha több adagot készít, minden adag után hagyja lehűlni a készüléket.

## ROMÂNĂ

### Introducere

Felicitări pentru achiziție și bun venit la Philips! Pentru a beneficia pe deplin de asistența oferită de Philips, înregistrează-ți produsul la [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Descriere generală

- 1 Selector de viteză
- 2 Buton Pornire/Oprire (viteză normală)
- 3 Buton TURBO
- 4 Unitatea motorului
- 5 Buton de declanșare
- 6 Accesoriu blender cu bloc tăietor integrat

- 7 Unitate de cuplare pentru tel
- 8 Tel
- 9 Unitate de cuplare zdrobitor de cartofi
- 10 Zdrobitor de cartofi
- 11 Paletă
- 12 Capac al tocătorului compact
- 13 Bloc tăietor al tocătorului compact
- 14 Castron tocător compact
- 15 Capac tocător XL
- 16 Bloc tăietor al tocătorului XL
- 17 Castron tocător XL
- 18 Cană

### Informații importante privind siguranța

Citește cu atenție aceste informații importante înainte de a utiliza aparatul și păstrează-le pentru consultare ulterioară.

#### Pericol

- Nu introduce blocul motor în apă sau în alt lichid și nici nu-l clăti sub jet de apă. Utilizează o cârpă umedă pentru a-l curăța.

#### Avertisment

- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau alte componente sunt deteriorate sau au fisuri vizibile.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le prezintă.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de copii. Nu lăsa aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor.
- Copii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Nu atinge marginile tăioase ale blocurilor tăietoare, în special atunci când aparatul este conectat. Marginile tăioase sunt foarte ascuțite.
- Nu utiliza niciodată blocul tăietor al tocătorului fără castronul tocătorului.
- Pentru a evita stropirea, introdu întotdeauna bara blenderului în ingredientele înainte de a porni aparatul, în special când procesezi ingrediente fierbinți.
- Ai grijă când torni lichid fierbinte în cană, deoarece lichidul fierbinte și aburul pot cauza arsuri.
- Dacă unul dintre blocurile tăietoare se blochează, scoate aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăietor.

#### Atenție

- Deconectează întotdeauna aparatul de la curent dacă îl lași nesupravegheat și înainte de a-l asambla, dezambla sau curăța.
- Nu utiliza niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau care nu au fost recomandate special de Philips. Dacă utilizezi astfel de accesorii sau componente, garanția ta devine nulă.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Utilizează acest aparat numai pentru în scopul în care a fost creat, așa cum se arată în manualul de utilizare.
- Nu umple niciodată bolul sau castronul tocătorului cu ingrediente a căror temperatură depășește 80°C/175°F.
- Nu depăși cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabel.
- Nu folosiți aparatul cu oricare dintre accesorii mai mult de 3 minute fără pauză. Lăsați aparatul să se răcească timp de 15 minute înainte de a continua procesarea.
- Curăță blocul tăietor al barei blenderului sub jet de apă. Nu scufunda niciodată bara blenderului în apă.
- După curățare, lasă bara blenderului să se usuce. Depozitează-o fie orizontal, fie cu blocul tăietor îndreptat în sus. Asigură-te că blocul tăietor este complet uscat înainte de a depozita bara blenderului.

#### Câmpuri electromagnetice (EMF)

Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice.

### Comandarea accesoriilor

Pentru a cumpăra accesorii sau piese de schimb, vizitează [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) sau mergi la distribuitorul tău Philips. Poți, de asemenea, să contactezi Centrul de asistență pentru clienți Philips din țara ta (consultă broșura de garanție internațională pentru detalii de contact).

## Proteckia mediului

- Acest simbol de pe produs înseamnă cã produsul este reglementat de Directiva Europeanã 2012/19/UE. Informeaazã-te cu privire la sistemul de colectare separatã pentru produse electrice și electronice. Respectã regulile locale și nu arunca niciodatã produsul împreunã cu gunoiul menajer. Reciclarea corectã a produselor vechi contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului și sãnãtãții umane (fig. 1).

## Garanție și asistențã

Dacã ai nevoie de informații sau de asistențã, te rugãm sã vizitezi [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) sau sã consulți broșura de garanție internaționalã separatã.

## Rețetã mâncare pentru copii

### Ingrediente

- 50 g de cartofi fierți
- 50 g de pui fierț
- 50 g fasole verde fiartã
- 100 ml de lapte

Pune ingredientele în bol și proceseazã-le cu blenderul de mânã timp de 60 de secunde.

*Notã: Dacã procesezi mai mult de o șarjã, lasã aparatul sã se răceascã dupã ce fiecare șarjã.*

## SLOVENSKY

### Úvod

Gratulujeme Vãm ku kúpe a vítajte medzi zákazníkmi spoločnosti Philips! Ak chcete využiť všetky výhody zákazníkovej podpory spoločnosti Philips, zaregistrujte svoj výrobok na adrese [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Opis zariadenia

- 1 Prepínač rýchlostí
- 2 Vypínač (tlačidlo normálnej rýchlosti)
- 3 Tlačidlo TURBO
- 4 Pohonnã jednotka
- 5 Uvoľňovacie tlačidlo
- 6 Rameno mixéra s integrovaným nástavcom s čepeľami
- 7 Nástavec na pripojenie šlahacej metličky
- 8 Metlička
- 9 Spojovací nástavec nástroja na pučenie zemiakov
- 10 Nástroj na pučenie zemiakov
- 11 Lopatka
- 12 Veko kompaktného nástavca na sekanie
- 13 Čepele kompaktného nástavca na sekanie
- 14 Kompaktnã nádoba na sekanie
- 15 Veko extra veľkej nádoby na sekanie
- 16 Extra veľký nástavec s čepeľami na sekanie
- 17 Extra veľká nádoba na sekanie
- 18 Nádoba

### Dôležité bezpečnostné informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tieto dôležité informácie a uschovejte si ich na neskoršie použitie.

#### Nebezpečenstvo

- Pohonnã jednotku nikdy neponãrajte do vody ani inej kvapaliny, ani ju neoplachujte pod tečúcou vodou. Na jej čistenie používajte iba navlhčenã tkaninu.

#### Varovanie

- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kãbel alebo iné súčiastky poškodené.
- Poškodený sieťový kãbel smie vymeniť jedine personál spoločnosti Philips, servisného strediska autorizovaného spoločnosťou Philips alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby nedošlo k nebezpečnej situácii.
- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikãm.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kãbel uchovãvajte mimo dosahu detí.
- Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
- Za žiadnych okolností sa nedotýkajte rezných hrãn čepeľí, najmä keď je zariadenie zapojené do siete. Reznã hrany čepeľí sú veľmi ostré.

- Nãstavec s čepeľami na sekanie nikdy nepoužívajte bez nádoby na sekanie.
- Aby ste zabránili vyšplechnutiu, pred zapnutím zariadenia vždý ponorte rameno mixéra do surovín, predovšetkým ak pracujete s horúcimi potravinami.
- Pri nalievaní horúcej kvapaliny do nádoby buďte opatrní, pretože horúca kvapalina a para môžu spôsobiť obareniny.
- Ak sa niektorý z nãstavcov s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie od siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú nãstavec s čepeľami.

#### Výstraha

- Ak sa chystáte nechať zariadenie bez dozoru a v prípade, že ho chcete poskladat', rozložit' alebo vyčistiť, vždý ho najskôr odpojte od elektrickej siete.
- Nepoužívajte príslušenstvo od iného výrobcu ani diely, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo diely použijete, zãruka stratí platnosť.
- Toto zariadenie je určené len na domãce použitie.
- Toto zariadenie používajte len na predpísaný účel podľa pokynov uvedených v návode na používanie.
- Do nádob vkladajte len suroviny, ktorých teplota nepresahuje 80 °C/175 °F.
- Neprekračujte maximálne množstvá a časy spracovania uvedené v tabuľke.
- Zariadenie nepoužívajte zo žiadnym príslušenstvom dlhšie ako 3 minúty bez prerušenia. Zariadenie nechajte pred spracovaním ďalšej dávky surovín na 15 minút vychladnúť.
- Nãstavec s čepeľami ramena mixéra čistite pod tečúcou vodou. Rameno mixéra nikdy neponãrajte do vody.
- Po čistení rameno mixéra nechajte vyschnúť. Uložte ho buď vo vodorovnej polohe alebo tak, aby nãstavec s čepeľami smeroval nahor. Pred odložením ramena mixéra sa uistite, že nãstavec s čepeľami je úplne suchý.

#### Elektromagnetické polia (EMF)

Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normãm a smerniciãm týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poliãm.

#### Objednãvanie príslušenstva

Ak si chcete zakúpiť príslušenstvo alebo náhradné diely, navštívte webovã stránku [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), prípadne sa obrãťte na predajcu výrobkov značky Philips. Obrãtiť sa môžete aj na Stredisko starostlivosti o zákazníkovo spoločnosti Philips vo vašej krajine (podrobnosti nájdete v priloženom celosvetovo platnom zãručnom liste).

#### Životné prostredie

- Tento symbol na výrobku znamená, že sa na výrobok vzťahuje Európska smernica 2012/19/EÚ. Informujte sa o miestnom systéme separovaného zberu elektrických a elektronických produktov. Postupujte podľa miestnych predpisov a výrobok nikdy nevyhadzujte spolu s bežným domovým odpadom. Sprãvnã likvidácia starých výrobkov pomãha zabrániť negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie (Obr. 1).

#### Zãruka a podpora

Ak potrebujete informácie alebo podporu, navštívte webovã stránku [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) alebo si preštudujte informácie v priloženom celosvetovo platnom zãručnom liste.

#### Recept na detskú výživu

##### Suroviny

- 50 g uvarených zemiakov
- 50 g uvarených kuracích prs
- 50 g uvarených strúčikov zelenej fazulky
- 100 ml mlieka

Suroviny vložte do nádoby a spracujte ich pomocou ponorného mixéra po dobu 60 sekúnd.

**Upozornenie:** Ak spracovãvate viac ako jednu dávku surovín, nechajte zariadenie vychladnúť po každej dávke.

**Uvod**

Čestitamo vam za nakup in dobrodošli pri Philipsu! Če želite popolnoma izkoristiti podporo, ki jo nudi Philips, registrirajte izdelek na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Splošni opis**

- 1 Izbirnik hitrosti
- 2 Gumb za vklop/izklop (običajna hitrost)
- 3 Gumb TURBO
- 4 Motorna enota
- 5 Gumb za sprostitvev
- 6 Palični mešalnik z vgrajeno rezilno enoto
- 7 Sklopna enota metlice
- 8 Metlica
- 9 Sklopna enota tlačilnika za krompir
- 10 Tlačilnik za krompir
- 11 Lopatica
- 12 Pokrov kompaktnega sekljalnika
- 13 Rezilna enota kompaktnega sekljalnika
- 14 Posoda kompaktnega sekljalnika
- 15 Pokrov velikega sekljalnika
- 16 Rezilna enota velikega sekljalnika
- 17 Velika posoda za sekljanje
- 18 Vrč

**Pomembne varnostne informacije**

Pred uporabo aparata natančno preberite te pomembne informacije in jih shranite za poznejšo uporabo.

**Nevarnost**

- Motorne enote ne potaplajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino in je ne spirajte z vodo. Za čiščenje motorne enote uporabljajte le vlažno krpo.

**Opozorilo**

- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je poškodovan ali vidno razpokan vtikač, napajalni kabel ali druga komponenta.
- Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščen servis ali ustrezno usposobljeno oseboje.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in napajalni kabel hranite izven dosega otrok.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom.
- Nikoli se ne dotikajte robov rezilnih enot, predvsem ko je aparat priključen na električno omrežje. Rezilni robovi so zelo ostri.
- Rezilne enote sekljalnika ne uporabljajte brez posode za sekljanje.
- Da preprečite škropljenje, palični mešalnik vedno pogreznite v sestavine, preden vklopite aparat, predvsem pri obdelovanju vročih sestavin.
- Pri nalivanju vroče tekočine v vrč bodite previdni, ker se lahko opečete z vročo tekočino ali paro.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezilno enoto.

**Previdno**

- Preden aparat pustite brez nadzora, sestavite, razstavite ali očistite, ga izključite iz električnega omrežja.
- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips posebej ne priporoča. V primeru uporabe tovrstnih nastavkov se garancija razveljavi.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Aparat uporabljajte samo v predvideni namen, ki je naveden v uporabniškem priročniku.
- V vrč in posodo sekljalnika ne dajajte sestavin, ki imajo temperaturo nad 80 °C/175 °F.
- Ne prekoračite količine in časa obdelave, ki sta navedena v preglednici.
- Aparata z nastavki ne uporabljajte neprekinjeno dlje kot 3 minute. Pred nadaljevanjem obdelave počakajte 15 minut, da se aparat ohladi.
- Rezilno enoto paličnega mešalnika očistite pod tekočo vodo. Paličnega mešalnika ne potaplajte v vodo.
- Po čiščenju počakajte, da se palični mešalnik posuši. Shranite ga v vodoravnem položaju ali tako, da je rezilna enota obrnjena navzgor. Rezilna enota mora biti popolnoma suha, preden shranite palični mešalnik.

**Elektromagnetna polja (EMF)**

Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem.

**Naročanje dodatne opreme**

Če želite kupiti dodatno opremo ali nadomestne dele, obiščite spletno stran [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ali Philipsovega prodajalca. Obrnete se lahko tudi na Philipsov center za pomoč uporabnikom v svoji državi (kontaktno podatke si oglejte na mednarodnem garancijskem listu).

**Okolje**

- Ta simbol na izdelku pomeni, da zanj velja evropska direktiva 2012/19/ EU. Poizvedite, kako je na vašem območju organizirano ločeno zbiranje odpadnih električnih in elektronskih izdelkov. Upoštevajte lokalne predpise in izdelka ne odlagajte z običajnimi gospodinjskimi odpadki. S pravilnim odlaganjem izrabljenih izdelkov pomagajte preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi (Sl. 1).

**Garancija in podpora**

Če potrebujete informacije ali podporo, obiščite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ali preberite ločeni mednarodni garancijski list.

**Recept za otroško hrano****Sestavine**

- 50 g krompirja, kuhanega
- 50 g piščanca, kuhanega
- 50 g stročjega fižola, kuhanega
- 100 ml mleka

Sestavine položite v vrč in jih 60 sekund mešajte z ročnim mešalnikom.

*Opomba: Če obdelujete več kot eno porcijo, med njimi počakajte, da se aparat ohladi.*

**SRPSKI****Uvod**

Čestitamo vam na kupovini i dobro došli u Philips! Da biste imali sve pogodnosti podrške koju pruža Philips, registrujte svoj proizvod na [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Opšti opis**

- 1 Selektor brzine
- 2 Dugme za uključivanje/isključivanje (normalna brzina)
- 3 Dugme TURBO
- 4 Jedinica motora
- 5 Dugme za otpuštanje
- 6 Cilindrični blender sa ugrađenom jedinicom sa sečivima
- 7 Jedinica za povezivanje mutilice
- 8 Mutilica
- 9 Jedinica za povezivanje dodatka za gnječenje krompira
- 10 Dodatak za gnječenje krompira
- 11 Pljosnati deo
- 12 Poklopac kompaktno seckalice
- 13 Jedinica sa sečivima za kompaktnu seckalicu
- 14 Posuda za kompaktnu seckalicu
- 15 Poklopac XL seckalice
- 16 Jedinica sa sečivima XL seckalice
- 17 Posuda za XL seckalicu
- 18 Posuda

**Važne bezbednosne informacije**

Pre upotrebe aparata pažljivo pročitajte ove važne informacije i sačuvajte ih za buduće potrebe.

**Opasnost**

- Nikad ne potapajte jedinicu motora u vodu ili bilo kakvu drugu tečnost i nemojte je ispirati pod slavinom. Za čišćenje jedinice motora upotrebljavajte samo vlažnu krpu.

**Upozorenje**

- Pre uključivanja aparata proverite da li napon naznačen na aparatu odgovara naponu lokalne mreže.
- Aparat ne upotrebljavajte ako su utikač, kabl ili drugi delovi oštećeni ili na njima ima vidljivih pukotina.
- Ako je glavni kabl oštećen, on uvek mora biti zamenjen od strane kompanije Philips, ovlašćenog Philips servisa ili na sličan način kvalifikovanih osoba, kako bi se izbegao rizik.
- Ovaj aparat mogu da koriste osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.



- Deca ne smeju da koriste ovaj aparat. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Deca ne bi trebalo da se igraju aparatom.
- Nemojte da dodirujete oštre ivice sečiva u bilo kojim uslovima, naročito kada je aparat priključen na električnu mrežu. Sečiva su veoma oštra.
- Nikada nemojte da koristite jedinicu sa sečivima seckalice bez posude za seckanje.
- Da biste izbegli prskanje, uvek uronite blender u sastojke pre nego što uključite aparat, naročito kada obrađujete vruće sastojke.
- Budite pažljivi kada sipate vrelu tečnost u posudu jer vrela tečnost i para mogu da uzrokuju opekotine.
- Ako se jedinica sa sečivima zaglavi, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjanja sastojaka koji blokiraju jedinicu sa sečivima.

### Opomena

- Uvek isključite aparat iz električne mreže ako ćete ga ostaviti bez nadzora ili pre sklapanja, rasklapanja ili čišćenja.
- Nikada nemojte koristiti dodatke ili delove drugih proizvođača odnosno one dodatke i delove koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Aparat je namenjen isključivo upotrebi u domaćinstvu.
- Ovaj aparat koristite isključivo za svrhe za koje je namenjen, kao što je prikazano u korisničkom priručniku.
- Posudu za seckanje nemojte nikada da puniti sastojcima koji su topliji od 80°C/175°F.
- Nemojte prekoračiti količine i vremena pripremanja koji su navedeni u tabeli.
- Nemojte da koristite aparat ni sa jednim dodatkom duže od 3 minuta bez prekida. Ostavite aparat da se hladi 15 minuta pre nego što nastavite sa obradom.
- Očistite jedinicu sa sečivima blendera pod mlazom vode. Nikada nemojte da uranjate blender u vodu.
- Ostavite blender da se osuši nakon čišćenja. Odložite ga horizontalno ili tako da jedinica sa sečivima bude okrenuta nagore. Proverite da li je jedinica sa sečivima potpuno suva pre nego što odložite blender.

### Elektromagnetna polja (EMF)

Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima.

### Naručivanje dodataka

Da biste kupili dodatke ili rezervne delove, posetite [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service) ili se obratite svom prodavcu Philips proizvoda. Takođe možete da se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji (podatke za kontakt potražite na međunarodnom garantnom listu).

### Čovekova okolina

- Ovaj simbol na proizvodu označava da je proizvod pokriven evropskom direktivom 2012/19/EU. Informišite se o lokalnom sistemu za odvojeno prikupljanje električnih i elektronskih proizvoda. Postupajte u skladu sa lokalnim propisima i nikada nemojte da odlažete proizvod sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva. Pravilno odlaganje starih proizvoda doprinosi sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu ili zdravlje ljudi (Sl. 1).

### Garancija i podrška

Ako vam trebaju informacije ili podrška, posetite [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ili pročitajte međunarodni garantni list.

### Recept za hranu za bebu

#### Sastojci

- 50 g kuvanih krompira
- 50 g kuvane piletine
- 50 g kuvanih mahuna
- 100 ml mleka

Stavite sastojke u posudu i obrađujte ih pomoću ručnog blendera 60 sekundi.

*Napomena: Ako obrađujete više od jedne količine, ostavite aparat da se ohladi nakon svake količine.*